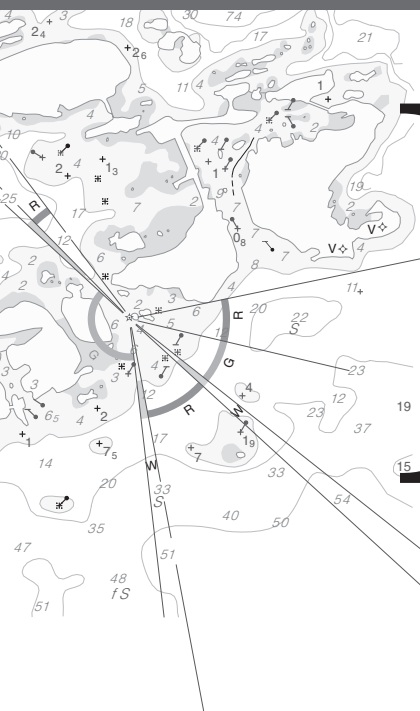


# Etterretninger for sjøfarende



# Efs

Nr. 22 - 2012

Årgang 143



Kartverket

Stavanger 30. november 2012

ISSN 1890-6117

## Utgitt av Kartverket sjødivisjonen

**Etterretninger for sjøfarende (Efs)** utkommer to ganger månedlig både i analog- og digital utgave og gir opplysninger om kartrettelser i norske sjøkart, og andre midlertidige(T) og foreløpige(P) meddelelser vedrørende seilas i norske farvann.

Efs i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje med papirutgaven av Efs og overføres via E-post som PDF fil (Acrobat Reader). Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten 2 til 3 dager før papirutgaven foreligger.

Årlig abonnement koster **kr. 580,-**. Dersom det bestilles både papirutgave og digital utgave gis det 50% rabatt på den elektroniske utgaven.

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere utgaver av samme år.

*The **Etterretninger for sjøfarende (Efs)** is published twice a month. The Efs is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail  
Twelve months subscription costs NOK 580,- If a subscriber wants both the paper- and the electronic version, we give a 50% discount on the electronic version.*

Abonnement bestilles gjennom (Subscription to):

**Kartverket sjødivisjonen**

**Postboks 60**

4001 Stavanger

Telefon **51 85 87 00**

Telefax **51 85 87 01**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

**E-post (E-mail):** [sksk@statkart.no](mailto:sksk@statkart.no)

**Redaksjon Efs:**

**E-post (E-mail):** [efs@statkart.no](mailto:efs@statkart.no)

**Internett:** [www.statkart.no/efs](http://www.statkart.no/efs)

**Telefax:** 51 85 87 06

---

### INTERNETT

Etterretninger for sjøfarende er også tilgjengelig på Internett, [www.statkart.no/efs](http://www.statkart.no/efs)

Her finnes også opplysninger om kartrettelser for hvert enkelt kart, trykningsdatoer for norske sjøkart, oversikt over rettelselser på hvert kart, (T) og (P) meldinger og riggbevegelser i norske havområder.

Internett versjonen av Efs er bare et supplement til den offisielle utgaven.

Flere nyttige opplysninger finnes på Kartverket sjødivisjonens hjemmesider, [www.sjokart.no](http://www.sjokart.no)

### INTERNETT

*The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) and chart correction for each chart (sorted by chart number) are available on Internet: [www.statkart.no/efs/gbindex](http://www.statkart.no/efs/gbindex)*

*Please note! «Etterretninger for sjøfarende» versions available on the Internet cannot replace the officially approved version.*

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Kartverket sjødivisjonen. Tilbakemeldingsskjema er tilgjengelig på internett,

[http://sjokart.no/nor/Statens\\_kartverk\\_Sjo/Tilbakemelding/](http://sjokart.no/nor/Statens_kartverk_Sjo/Tilbakemelding/)

En redegjørelse av innhold og redigering av Efs er gitt i hefte nr. 1.

## INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:

*(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):*

1, 4, 5, 6, 8, 15, 23, 24, 29, 31, 32, 33, 35, 38, 53, 61, 64, 65, 76, 77, 78, 80, 120, 136, 301, 302, 304, 309, 401, 452, 473, 476, 483, 487, 488, 490, 494, 558, 559

Meldinger om nytrykk, Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger og Forskjellige meddelelser omfatter følgende sjøkart:

*(Temporary (T) and Preliminary (P) Notices and Miscellaneous includes following charts):*

4, 401, 452

## INNHold

### NORSKE FARVANN

#### Kart (Chart): 1

45666. \* Oslofjorden. Hvaler. Asmalsundet. Jernstang reetablert.

45540. \* Oslofjorden. Hvaler. Spjærøy. Skjelsbusundet. Undervannsrørledning etablert.

#### Kart (Charts): 4, 401

45538 \* Oslofjorden. Nesodden. Steilene. Stake utgår.

#### Kart (Charts): 4, 401, 452

45601. \* Oslofjorden. Bjørvika. Målebøyer inndratt.

#### Kart (Charts): 5, 6, 473

45537. \* Telemark. Langesundbukta. Utvidet aktsomhetsområde  
(*Extended precautionary area*) Breivik VTS.

#### Kart (Chart): 8

45599. \* Aust-Agder. Auesøya. Narrholmsundet Undervannsrørledning etablert  
(*Submarine pipeline*).

#### Kart (Chart): 15

45539. \* Rogaland. Finnøy. Tjul. Undervannsrørledning etablert (*Submarine pipeline*).

#### Kart (Charts): 23, 120

45619. \* Hordaland. Kollsnes S. Ankringsplass utgår (*Anchor berth*).

#### Kart (Charts): 120, 23, 24, 483

45557. \* Hordaland. Fedje. Grisholmsundet. Hellesøyna. Havbruk.

**Kart (Chart): 29**

45617. \* Sogn og Fjordane. Nordfjord. Sørpollen. Skvalpeskjær (*Rock awash*).

**Kart (Charts): 29, 490**

45600. \* Sogn og Fjordane. Vågsøy. Ulvesundet N. Grunner (*Underwater rocks*).

**Kart (Chart): 31**

45579. \* Møre og Romsdal. Lepsøyrevet. Lysbøyer utgår.

**Kart (Charts): 32, 33, 35, 494**

45657. \* Møre og Romsdal. Bud. Harøya. Grunner. Vrak (*Underwater rocks. Wreck*).

**Kart (Chart): 38**

45661. \* Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Sørleksa. Lykt reetablert.

**Kart (Charts): 53, 488**

45597. \* Sør-Helgeland. Brønnøysund. Tofte - Toftøya. Luftspenn.

**Kart (Chart): 61**

45520. \* Nord-Helgeland. Træna. Torvvær - Stortorvvær. Jernstenger etablert.

**Kart (Charts): 64, 65, 136, 476**

45637. \* Salten. Bodø. Svartoksen lykt. Ny karakter.

**Kart (Charts): 65, 136**

45618. \* Salten. Nordfjorden. Beiarkjeften. Reinneset lykt delvis omskjernet.

**Kart (Chart): 76**

45640. \* Vesterålen. Møklandsfjorden. Langøy. Møkland lykt delvis omskjernet.

**Kart (Chart): 78**

45638. \* Vesterålen. Børøyfjorden. Store Terøya. Terøy lykt delvis omskjernet.

45639. \* Vesterålen. Gavlfjorden. Nordklubben. Åknes lykt delvis omskjernet.

**Kart (Charts): 77, 80, 487**

45641. \* Sør-Troms. Harstad. Stangnes. Stangnesodden lykt delvis omskjernet.

**Kart (Chart): 80**

45660. \* Sør-Troms. Vågsfjorden V. Sandssund lykt delvis omskjernet.

## NORDSJØEN

**Kart (*Charts*): 301, 559**

45658. Nordsjøen. Engelsk sektor. Everest-feltet SV. Forankret tankbåt.

## NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND

**Kart (*Charts*): 302, 304, 309, 558**

45558. \* Norskehavet. Draugenfeltet. Nytt lastesystem. Plattform utgår.

## MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I NORSKE FARVANN

**Kart (*Charts*): 4, 401, 452**

45659. \* (T) Oslofjorden. Oslo havn. Sørenga. Spesialmerker midlertidig etablert.

## SKYTEØVELSER

\* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (*Gunnery exercises. Danger areas-continously active*).

## FORSKJELLIGE MEDDELELSER

\* Ytre Oslofjord. Installasjon av undersjøisk kraftkabel.

\* Siste trykningsdato for norske sjøkart / *Latest printing date of Norwegian Charts*

**NORSKE FARVANN***(Norwegian Waters)*<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>**Kart (Chart): 1****45666. \* Oslofjorden. Hvaler. Asmalsundet. Jernstang reetablert.****Slett** tidligere Efs (T) 21/45517/12

Søre Geitryggen jernstang i følgende posisjon er nå reetablert:

WGS84 DATUM

59° 04.00' N, 10° 55.68' E

Kart: 1. (KildeID 30760). (Kystverket Sørøst, Arendal 28. november 2012).

**\* Oslofjorden. Hvaler. Asmalsundet. Iron pole.****Delete** former Efs (T) 21/45517/12

Søre Geitryggen iron pole in the following position is re-established:

WGS84 DATUM

59° 04.00' N, 10° 55.68' E

Chart: 1.

**45540. \* Oslofjorden. Hvaler. Spjærøy. Skjelsbusundet. Undervannsrørledninger etablert.****Påfør** undervannsrørledninger mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 59° 04.48' N, 10° 53.17' E

(2) 59° 04.38' N, 10° 53.28' E

og (and)

(1) 59° 04.50' N, 10° 53.31' E

(2) 59° 04.35' N, 10° 53.21' E

(3) 59° 04.26' N, 10° 53.09' E

(4) 59° 04.16' N, 10° 53.16' E

(5) 59° 04.16' N, 10° 53.22' E

Kart: 1. (KildeID 65028). (Kystverket Sørøst, Arendal 12. november 2012).

**\* Oslofjorden. Hvaler. Spjærøy. Skjelsbusundet. Submarine pipelines.****Insert** submarine pipelines between following positions:

WGS84 DATUM

(1) 59° 04.48' N, 10° 53.17' E

(2) 59° 04.38' N, 10° 53.28' E

og (and)

(1) 59° 04.50' N, 10° 53.31' E

(2) 59° 04.35' N, 10° 53.21' E

(3) 59° 04.26' N, 10° 53.09' E

(4) 59° 04.16' N, 10° 53.16' E

(5) 59° 04.16' N, 10° 53.22' E

Chart: 1.

**Kart (Charts): 4, 401****45538 \* Oslofjorden. Nesodden. Steilene. Stake utgår.**

**Slett** rød stake i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 49.10' N, 10° 36.85' E

Kart: 4, 401 (også spesial). (KildeID 64821). (Kystverket Sørøst, Arendal 12. november 2012).

**\* Oslofjorden. Nesodden. Steilene. Spar buoy.**

**Delete** red spar buoy in the following position:

WGS84 DATUM

59° 49.10' N, 10° 36.85' E

Charts: 4, 401(also plan).

**Kart (Charts): 4, 401, 452****45601. \* Oslofjorden. Bjørvika. Målebøyer inndratt.**

**Slett** tidligere Efs (T) 05/43180/12

Gule målebøyer i følgende posisjoner er nå permanent inndratt:

WGS84 DATUM

(1) 59° 54.23' N, 10° 45.20' E

(2) 59° 54.08' N, 10° 44.96' E

Kart: 4, 401, 452. (KildeID 65123). (Oslo Havn KF, 21. november 2012).

**\* Oslofjorden. Bjørvika. Measuring buoys.**

**Delete** former Efs (T) 05/43180/12

Yellow measuring buoys in the following positions have been permanently withdrawn:

WGS84 DATUM

(1) 59° 54.23' N, 10° 45.20' E

(2) 59° 54.08' N, 10° 44.96' E

Charts: 4, 401, 452.

## Kart (Charts): 5, 6, 473

### 45537. \* **Telemark. Langesundbukta. Utvidet aktsomhetsområde (Extended precautionary area) Breivik VTS.**

Aktsomhetsområdet for seilas i Grenlandsområdet er utvidet sørover.

*(The precautionary area for entering and sailing in the Grenland district area has been extended south).*

**Påfør** et aktsomhetsområde i hele området som ligger mellom sørlig yttergrense (Fugløya) for allerede eksisterende aktsomhetsområde for Breivik VTS, og den nye yttergrensen som er gitt ved rette linjer mellom følgende posisjoner:

*(Insert a precautionary area in the entire area that lies between the southern limit (Fugløya) for the already existing precautionary area for Breivik VTS, and the new limit given with straight lines drawn between the following positions):*

WGS84 DATUM

Kart (Chart) 6:

- (1) 58° 54.50' N, 09° 50.00' E (Kartgrense / Chart boarder)
- (2) 58° 51.83' N, 09° 39.94' E (Territorial grunnlinje / Territorial Sea baseline)
- (3) 58° 51.91' N, 09° 35.78' E (Jomfruland fyr / Jomfruland light)
- (4) 58° 55.50' N, 09° 34.80' E (Breidsanden)

Kart (Chart) 5:

- (1) 58° 57.91' N, 09° 52.14' E (Nevlunghavn lykt / Nevlunghavn light)
- (2) 58° 56.05' N, 09° 55.89' E (Steinbrottet)
- (3) 58° 51.83' N, 09° 39.94' E (Territorial grunnlinje / Territorial Sea baseline)
- (4) 58° 51.91' N, 09° 35.78' E (Jomfruland fyr / Jomfruland light)
- (5) 58° 55.50' N, 09° 34.80' E (Breidsanden)

Kart (Chart) 473:

WGS84 DATUM

- (1) 58° 58.101' N, 09° 50.167' E (Kartgrense / Chart boarder)
- (2) 58° 58.101' N, 09° 38.914' E (Kartgrense / Chart boarder)

For detaljer vedrørende bruk av farvannet se 'FOR 2009-12-15 nr 1684: Forskrift om Sjøtrafikk i bestemte farvann, kapittel 4.

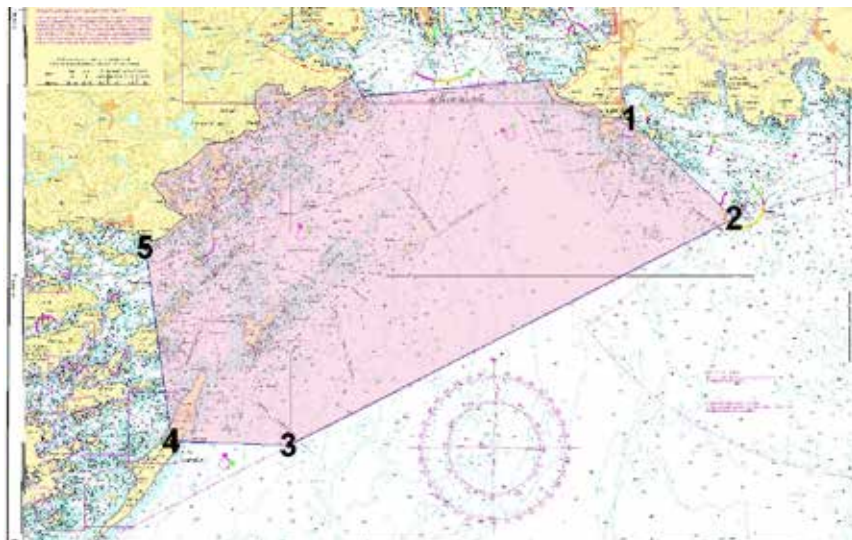
*(For regulations and details about maritime traffic in the Grenland district area contact the Norwegian Coastal Administration).*

Se kartskisse.

*(See sketch).*

Kart (Charts): 5, 6, 473. (KildeID 65020). (Redaksjonen, Stavanger 14. november 2012).





**Kart (Chart): 8**

**45599. \* Aust-Agder. Auesøya. Narrholmsundet Undervannsrørledning etablert (Submarine pipeline).**

**Påfør** en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

*(Insert a submarine pipeline between the following positions):*

WGS84 DATUM

(1) 58° 15.84' N, 08° 26.44' E

(2) 58° 15.82' N, 08° 26.42' E

(3) 58° 15.83' N, 08° 26.58' E

(4) 58° 15.74' N, 08° 26.36' E

(5) 58° 15.77' N, 08° 26.33' E

(6) 58° 15.73' N, 08° 26.28' E

Kart (Chart): 8. (KildeID 65100). (Redaksjonen, Stavanger 21. november 2012).

**Kart (Chart): 15****45539. \* Rogaland. Finnøy. Tjul. Undervannsrørledning etablert (Submarine pipeline).**

**Påfør** en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

*(Insert a submarine pipeline between the following positions):*

WGS84 DATUM

(1) 59° 14.69' N, 05° 49.34' E

(2) 59° 14.70' N, 05° 49.32' E

(3) 59° 14.59' N, 05° 48.98' E

(4) 59° 14.54' N, 05° 48.95' E

Kart (Chart): 15. (KildeID 65027). (Redaksjonen, Stavanger 15. november 2012).

**Kart (Charts): 23, 120****45619. \* Hordaland. Kollsnes S. Ankringsplass utgår (Anchor berth).**

**Slett** ankertegn i følgende posisjon:

*(Delete anchor berth in the following position):*

WGS84 DATUM

Kart (Chart) 23:

60° 32.65' N, 04° 51.17' E

Kart (Chart) 120:

60° 32.61' N, 04° 50.75' E

Kart (Charts): 23, 120. (KildeID 65161). (Redaksjonen Stavanger, 23. november 2012).

**Kart (Charts): 120, 23, 24, 483****45557. \* Hordaland. Fedje. Grisholmsundet. Hellsøyna. Havbruk.**

a) **Påfør** havbruk i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

60° 47.543' N, 04° 41.526' E

b) **Slett** havbruk i følgende posisjon:

60° 47.626' N, 04° 42.078' E

Kart: 120, 23, 24, 483. (KildeID 65041). (Fjord Drift AS, Eiklandsosen 16. november 2012).

**\* Hordaland. Fedje. Grisholmsundet. Hellsøyna. Marine farm.**

a) *Insert a marine farm in the following position:*

WGS84 DATUM

60° 47.543' N, 04° 41.526' E

b) *Delete a marine farm in the following position:*

60° 47.626' N, 04° 42.078' E

Charts: 120, 23, 24, 483.

## Kart (Chart): 29

### 45617. \* Sogn og Fjordane. Nordfjord. Sørpollen. Skvalpeskjær (Rock awash).

**Påfør** skvalpeskjær med angitt dybde i følgende posisjoner:

*(Insert a rock awash in the following positions):*

WGS84 DATUM

(1) 61° 58.18' N, 05° 12.17' E, slett (*delete*) 7m

(2) 61° 58.33' N, 05° 11.64' E

Kart (Chart): 29 (KildeID 65060). (Redaksjonen, Stavanger 23. november 2012).

## Kart (Charts): 29, 490

### 45600. \* Sogn og Fjordane. Vågsøy. Ulvesundet N. Grunner (Underwater rocks).

**Påfør** grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

*(Insert underwater rocks in the following positions):*

Kart (Chart) 29:

WGS84 DATUM

(1) 61° 59.28' N, 05° 12.07' E 9.9m

(2) 61° 59.78' N, 05° 11.32' E 2.2m, slett (*delete*) 3m

(3) 61° 59.97' N, 05° 10.76' E 2.6m, slett (*delete*) 3.5m

(4) 62° 00.06' N, 05° 10.49' E 6.5m, slett (*delete*) 14m

(5) 62° 00.05' N, 05° 09.29' E 7.7m

Kart (Chart) 490:

WGS84 DATUM

(1) 61° 59.781' N, 05° 11.315' E 2.2m, slett (*delete*) 3m

(2) 61° 59.968' N, 05° 10.758' E 2.6m, slett (*delete*) 3.5m

(3) 62° 00.064' N, 05° 10.490' E 6.5m

(4) 62° 00.079' N, 05° 09.265' E 6m

(5) 62° 00.051' N, 05° 09.286' E 7.7m, slett (*delete*) 8m

(6) 61° 59.535' N, 05° 09.472' E 1.7m, slett (*delete*) 4m

Kart (Charts): 29, 490. (KildeID 65060). (Redaksjonen, Stavanger 21. november 2012)

## Kart (Chart): 31

### 45579. \* Møre og Romsdal. Lepsøyrevet. Lysbøyer utgår.

**Slett** lysbøyer i angitt posisjon:

WGS84 DATUM

(1) 62° 35.058' N, 06° 14.608' E, Lepsøyrevslaggrunnen, FI G 2s

(2) 62° 35.558' N, 06° 15.558' E, Lepsøyrev, VQ(9) W 10s

(3) 62° 35.651' N, 06° 15.514' E, Haugnesgrunnen, FI R 2s

Kart: 31 (også spesial). Fyrnr. 337501, 337700, 337802 (KildeID 40572). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 20. november 2012).

**\* Møre og Romsdal. Lepsøyrevet. Light buoys.**

*Delete light buoys in the following positions:*

WGS84 DATUM

(1) 62° 35.058' N, 06° 14.608' E, Lepsøyrevslaggrunnen, FI G 2s

(2) 62° 35.558' N, 06° 15.558' E, Lepsøyrev, VQ(9) W 10s

(3) 62° 35.651' N, 06° 15.514' E, Haugnesgrunnen, FI R 2s

Chart: 31 (also plan). Light No. 337501, 337700, 337802.

## Kart (Charts): 32, 33, 35, 494

**45657. \* Møre og Romsdal. Bud. Harøya. Grunner. Vrak (Underwater rocks. Wreck).**

a) **Påfør** grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

*(Insert underwater rocks in the following positions):*

WGS84 DATUM

Kart (Charts) 32,35:

(1) 62° 53.32' N, 06° 58.00' E 0.9m

(2) 62° 53.55' N, 06° 57.68' E 6m, slett (*delete*) 8m

(3) 62° 52.92' N, 06° 57.55' E skvalpeskjær (*rock awash*), slett (*delete*) 1m

Kart (Chart) 494:

62° 52.925' N, 06° 57.554' E skvalpeskjær (*rock awash*), slett (*delete*) 1m

Kart (Chart) 33:

62° 52.92' N, 06° 57.55' E skvalpeskjær (*rock awash*), slett (*delete*) 1m

b) **Påfør** skipsvrak med angitt dybde i følgende posisjon:

*(Insert ship wreck in the following position):*

Kart (Charts) 32,35:

62° 53.54' N, 06° 57.49' E 6.2m

Kart (Charts): 32, 33, 35, 494. (KildeID 65081). (Redaksjonen, Stavanger 26. november 2012).

## Kart (Chart): 38

**45661. \* Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Sørleksa. Lykt reetablert.**

**Slett** tidligere efs (T) 16/44784/12

Rognan lykt i følgende posisjon er reetablert.

WGS84 DATUM

63° 34.10' N, 09° 16.47' E

Kart: 38. (KildeID 30760). (Kystverket Midt-Norge. Ålesund 24. november 2012)

**\* Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Sørleksa. Light re-established.**

**Delete** former efs (T) 16/44784/12

Rognan light in the following position is re-established

WGS84 DATUM

63° 34.10' N, 09° 16.47' E

Charts: 38.

**Kart (Charts): 53, 488****45597. \* Sør-Helgeland. Brønnøysund. Tofte - Toftøya. Luftspenn.**

**Slett** luftspenn, friseilingshøyde 12m, mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 65° 28.069' N, 12° 07.589' E

(2) 65° 27.987' N, 12° 07.855' E

ED50 DATUM

(1) 65° 28.065' N, 12° 07.752' E

(2) 65° 28.022' N, 12° 07.868' E

Kart: 488, 53. (KildeID 62219). (Redaksjonen, Stavanger 21. november 2012).

**\* Sør-Helgeland. Brønnøysund. Tofte - Toftøya. Overhead cable.**

**Delete** an overhead cable, with a vertical clearance of 12m, between the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 65° 28.069' N, 12° 07.589' E

(2) 65° 27.987' N, 12° 07.855' E

ED50 DATUM

(1) 65° 28.065' N, 12° 07.752' E

(2) 65° 28.022' N, 12° 07.868' E

Charts: 53, 488.

**Kart (Chart): 61****45520. \* Nord-Helgeland. Træna. Torvvær - Stortorvvær. Jernstenger etablert.**

**Påfør** jernstenger i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 66° 32.53' N, 12° 08.71' E

(2) 66° 32.51' N, 12° 08.87' E

(3) 66° 32.36' N, 12° 08.65' E

Kart: 61. (KildeID 65001). (Kystverket Nordland 12. november 2012).

**\* Nord-Helgeland. Træna. Torvvær - Stortorvvær. Iron pole.**

**Insert** iron poles in the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 66° 32.53' N, 12° 08.71' E

(2) 66° 32.51' N, 12° 08.87' E

(3) 66° 32.36' N, 12° 08.65' E

Chart: 61.

**Kart (Charts): 64, 65, 136, 476****45637. \* Salten. Bodø. Svartoksen lykt. Ny karakter.**

**Endre** karakter fra FI(2) 4s til **FI(2) 5s** for Svartoksen lykt som står i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

67° 15.771' N, 14° 14.041' E

Kart: 64, 65, 136, 476. Fyrnr. 698400. (KildeID 65160). (Kystverket Nordland 23. november 2012).

**\* Salten. Bodø. Svartoksen light. New character.**

**Amend** character from FI(2) 4s to **FI(2) 5s** at Svartoksen light in the following position:

WGS84 DATUM

67° 15.771' N, 14° 14.041' E

Charts: 64, 65, 136, 476. Light No. 698400.

**Kart (Charts): 65, 136****45618. \* Salten. Nordfjorden. Beiarkjeften. Reinneset lykt delvis omskjernet.**

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

67° 09.54' N, 14° 19.25' E

(1) G **002.0°** - 011.0°

(2) R 011.0° - 026.5°

(3) W 026.5° - 035.0°

(4) G 035.0° - 168.0°

(5) W 168.0° - **184.0°**

(6) **R 184.0° - 187.0°** Ny sektor

Karakter uforandret.

Kart: 65, 136. Fyrnr. 688500. (KildeID 65160). (Kystverket Nordland, 22. november 2012).

**\* Salten. Nordfjorden. Beiarkjeften. Reinneset light.**

**Amend** sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

67° 09.54' N, 14° 19.25' E

(1) G **002.0°** - 011.0°

(2) R 011.0° - 026.5°

(3) W 026.5° - 035.0°

(4) G 035.0° - 168.0°

(5) W 168.0° - **184.0°** B

(6) **R 184.0° - 187.0°** New sector

Character unchanged.

Charts: 65, 136. Light No. 688500.

**Kart (Chart): 76****45640. \* Vesterålen. Møklandsfjorden. Langøy. Møkland lykt delvis omskjermet.**

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

68° 46.21' N, 14° 41.66' E

(1) R 189.5° - 201.0°

(2) W 201.0° - 208.5°

(3) G 208.5° - 245.0°

(4) R 245.0° - 248.5°

(5) G 248.5° - 257.5°

(6) W 257.5° - 266.5°

(7) R 266.5° - **276.5°**

(8) G **276.5° - 298.5°**

Karakter uforandret.

Kart: 76. Fyrnr. 807500. (KildeID 65160). (Kystverket Nordland 26. november 2012).

**\* Vesterålen. Møklandsfjorden. Langøy. Møkland light.**

*Amend sectors at the light in the following position:*

WGS84 DATUM

68° 46.21' N, 14° 41.66' E

(1) R 189.5° - 201.0°

(2) W 201.0° - 208.5°

(3) G 208.5° - 245.0°

(4) R 245.0° - 248.5°

(5) G 248.5° - 257.5°

(6) W 257.5° - 266.5°

(7) R 266.5° - **276.5°**

(8) G **276.5° - 298.5°**

*Character unchanged.*

*Chart: 76. Light No. 807500.*

## Kart (Chart): 78

### 45638. \* Vesterålen. Børøyfjorden. Store Terøya. Terøy lykt delvis omskjermet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

68° 51.51' N, 14° 46.39' E

(1) R **069.5°** - **070.0°**

(2) W **070.0°** - 071.5°

(3) G 071.5° - 079.0°

(4) W 079.0° - 082.0°

(5) R 082.0° - 093.5°

(6) W 093.5° - 099.5°

(7) G 099.5° - 105.5°

(8) W 105.5° - 110.5°

(9) R 110.5° - 114.5°

(10) W 114.5° - 122.5°

(11) G 122.5° - 209.0°

(12) W 209.0° - 211.0°

(13) R 211.0° - 264.5°

(14) W 264.5° - 267.5°

(15) G 267.5° - 276.5°

(16) W 276.5° - 286.0°

(17) R 286.0° - **329.0°**

Karakter uforandret.

Kart: 78. Fyrnr. 808500. (KildeID 65160). (Kystverket Nordland, 22. november 2012).

### \* Vesterålen. Børøyfjorden. Store Terøya. Terøy light.

*Amend sectors at the light in the following position:*

WGS84 DATUM

68° 51.51' N, 14° 46.39' E

(1) R **069.5°** - **070.0°**

(2) W **070.0°** - 071.5°

(3) G 071.5° - 079.0°

(4) W 079.0° - 082.0°

(5) R 082.0° - 093.5°

(6) W 093.5° - 099.5°

(7) G 099.5° - 105.5°

(8) W 105.5° - 110.5°

(9) R 110.5° - 114.5°

(10) W 114.5° - 122.5°

(11) G 122.5° - 209.0°

(12) W 209.0° - 211.0°

(13) R 211.0° - 264.5°

(14) W 264.5° - 267.5°

(15) G 267.5° - 276.5°

(16) W 276.5° - 286.0°

(17) R 286.0° - **329.0°**

*Character unchanged.*

*Chart: 78. Light No. 808500.*



**45639. \* Vesterålen. Gavlfjorden. Nordklubben. Åknes lykt delvis omskjernet.**

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

68° 58.59' N, 15° 25.86' E

(1) R 000.5° - 006.5°

(2) W 006.5° - 016.0°

(3) G 016.0° - 044.0°

(4) W 044.0° - 048.5°

(5) R 048.5° - 061.5°

(6) W 061.5° - 064.0°

(7) G 064.0° - **138.0°**

(8) W **138.0°** - **139.5°**

(9) R **139.5°** - **143.5°**

(10) W **143.5°** - 150.0°

(11) G 150.0° - 157.0°

(12) W 157.0° - 165.0°

(13) R 165.0° - 183.5°

(14) G 183.5° - 193.0°

Karakter uforandret.

Kart: 78. Fyrnr. 818300. (KildeID 65179). (Kystverket Nordland, 22. november 2012).

**\* Vesterålen. Gavlfjorden. Nordklubben. Åknes lykt.**

*Amend sectors at the light in the following position:*

WGS84 DATUM

68° 58.59' N, 15° 25.86' E

(1) R 000.5° - 006.5°

(2) W 006.5° - 016.0°

(3) G 016.0° - 044.0°

(4) W 044.0° - 048.5°

(5) R 048.5° - 061.5°

(6) W 061.5° - 064.0°

(7) G 064.0° - **138.0°**

(8) W **138.0°** - **139.5°**

(9) R **139.5°** - **143.5°**

(10) W **143.5°** - 150.0°

(11) G 150.0° - 157.0°

(12) W 157.0° - 165.0°

(13) R 165.0° - 183.5°

(14) G 183.5° - 193.0°

*Character unchanged.*

*Chart: 78. Light No. 818300.*

**Kart (Charts): 77, 80, 487****45641. \* Sør-Troms. Harstad. Stangnes. Stangnesodden lykt delvis omskjernet.**

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

68° 47.892' N, 16° 36.156' E

(1) R **092.0° - 105.5°**

(2) W **105.5° - 148.5°**

(3) G 148.5° - 182.0°

(4) W 182.0° - 185.5°

(5) R 185.5° - 279.5°

(6) W 279.5° - **317.5°**

(7) G **317.5° - 325.0°**

Karakter uforandret.

Kart: 487, 77, 80. Fyrnr. 827900. (KildeID 65179). (Kystverket Nordland, 22. november 2012).

**\* Sør-Troms. Harstad. Stangnes. Stangnesodden light.**

*Amend sectors at the light in the following position:*

WGS84 DATUM

68° 47.892' N, 16° 36.156' E

(1) R **092.0° - 105.5°**

(2) W **105.5° - 148.5°**

(3) G 148.5° - 182.0°

(4) W 182.0° - 185.5°

(5) R 185.5° - 279.5°

(6) W 279.5° - **317.5°**

(7) G **317.5° - 325.0°**

*Character unchanged.*

*Charts: 487, 77, 80. Light No. 827900.*

**Kart (Chart): 80****45660. \* Sør-Troms. Vågsfjorden V. Sandssund lykt delvis omskjernet.**

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

68° 57.41' N, 16° 37.75' E

(1) G 306.5° - 313.5°

(2) R 313.5° - 334.5°

(3) W 334.5° - 336.0°

(4) G 336.0° - 145.0°

(5) W 145.0° - 153.0°

(6) R 153.0° - 175.0°

(7) W 175.0° - 197.5°

(8) G 197.5° - 207.0°

(9) W 207.0° - 218.5°

(10) R 218.5° - **292.0°**

Karakter uforandret.

Kart: 80. Fyrnr. 830000. (KildeID 65179). (Kystverket Nordland, 21. november 2012).

**\* Sør-Troms. Vågsfjorden W. Sandssund light.**

**Amend** sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

68° 57.41' N, 16° 37.75' E

(1) G 306.5° - 313.5°

(2) R 313.5° - 334.5°

(3) W 334.5° - 336.0°

(4) G 336.0° - 145.0°

(5) W 145.0° - 153.0°

(6) R 153.0° - 175.0°

(7) W 175.0° - 197.5°

(8) G 197.5° - 207.0°

(9) W 207.0° - 218.5°

(10) R 218.5° - **292.0°**

Character unchanged.

Chart: 80. Light No. 830000.

## NORDSJØEN

(North Sea)

### Kart (Charts): 301, 559

**45658. Nordsjøen. Engelsk sektor. Everest-feltet SV. Forankret tankbåt.**

**Påfør** en plattform med rødt blaff for forankret tankbåt i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

57° 37.10' N, 01° 38.60' E

ED50 DATUM

57° 37.13' N, 01° 38.69' E

Kart: 301, 559. (KildeID 60919). (UKHO Notices to Mariners 46/5088/2012).

**North Sea. United Kingdom Sector. Everest Gas Field SW. Moored storage tanker.**

**Insert** a platform with a red light for moored storage tanker in the following position:

WGS84 DATUM

57° 37.10' N, 01° 38.60' E

ED50 DATUM

57° 37.13' N, 01° 38.69' E

Charts: 301, 559.

## NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND

(Norwegian Sea Westward to Island)

**Kart (Charts): 302, 304, 309, 558**

### **45558. \* Norskehavet. Draugenfeltet. Nytt lastesystem. Plattform utgår.**

Draugen FLP er erstattet med et nytt lastesystem (FLS) uten noen lastebøye på overflaten. Bøyen befinner seg nå 68m under havoverflaten. På overflaten vil det kun være en liten bøye med diameter 55cm og en flytende line på 120m. 500m sikkerhetssone opprettholdes rundt senterposisjonen for det nye lastesystemet.

a) **Slett** plattform med rødt blaff i følgende posisjon:

ED50 DATUM

64° 20.82' N, 07° 50.44' E

WGS84 DATUM

64° 20.80' N, 07° 50.34' E

b) **Påfør** et hefte for det nye lastesystemet i følgende posisjon:

ED50 DATUM

64° 20.86' N, 07° 50.55' E

WGS84 DATUM

64° 20.84' N, 07° 50.45' E

Kart: 302, 304, 309, 558. (KildeID 64964). (Norske Shell, Stavanger 5. november 2012).

### **\* The Norwegian Sea. Draugen Field. New ship loading system. Platform.**

*Draugen FLP is replaced by a new ship loading system system (FLS) without a surface construction. The construction is now 68m below main sea level. On the surface, there will only be a small buoy with a diameter of 55cm and a 120m long floating line. 500m safety zone is maintained around the center position for the new loading system.*

a) **Delete** platform in the following position:

ED50 DATUM

64° 20.82' N, 07° 50.44' E

WGS84 DATUM

64° 20.80' N, 07° 50.34' E

b) **Insert** an obstruction for the new loading system in the following position:

ED50 DATUM

64° 20.86' N, 07° 50.55' E

WGS84 DATUM

64° 20.84' N, 07° 50.45' E

Charts: 302, 304, 309, 558.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I****NORSKE FARVANN**

*(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)*

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

**Kart (Charts): 4, 401, 452****45659. \* (T) Oslofjorden. Oslo havn. Sørenga. Spesialmerker midlertidig etablert.**

**Se tidligere Efs (T) 02/41856/12**

I forbindelse med utbygging av en skipsstøtvoll utenfor Sørenga i Oslo havn, er det lagt ut 5 gule spesialmerker som markerer ytterpunktene på fyllingen i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 59° 54.15' N, 10° 45.04' E

(2) 59° 54.12' N, 10° 45.00' E

(3) 59° 54.09' N, 10° 44.97' E

(4) 59° 54.04' N, 10° 45.03' E

(5) 59° 54.01' N, 10° 45.11' E

Kart: 4, 401, 452. (KildeID 30760). (Oslo havn, Havneinspektøren 23. november 2012)

**\* (T) Oslofjorden. Oslo havn. Sørenga. Temporary special marks.**

*In connection with the underwater embankment outside Oslo harbour, 5 yellow special marks are temporarily established in the following positions.*

**See former Efs (T) 02/41856/12**

WGS84 DATUM

(1) 59° 54.15' N, 10° 45.04' E

(2) 59° 54.12' N, 10° 45.00' E

(3) 59° 54.09' N, 10° 44.97' E

(4) 59° 54.04' N, 10° 45.03' E

(5) 59° 54.01' N, 10° 45.11' E

Charts: 4, 401, 452.

## SKYTEØVELSER

(*Gunnery exercises*)

**\* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (*Gunnery exercises. Danger areas-continously active*).**

Skyting mot luft- og sjømål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt.

*(Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas):*

| <b>END205 Marstein Nord</b> | <b>END206 Stolmen</b>    |
|-----------------------------|--------------------------|
| 60° 08.0' N, 04° 00.0' E    | 60° 08.0' N, 04° 52.0' E |
| 60° 08.0' N, 04° 52.0' E    | 60° 03.0' N, 05° 02.0' E |
| 59° 55.0' N, 04° 52.0' E    | 59° 55.0' N, 05° 04.0' E |
| 59° 55.0' N, 04° 00.0' E    | 59° 55.0' N, 04° 52.0' E |
| <b>END 207 Marstein Sør</b> | <b>END208 Slåtterøy</b>  |
| 59° 55.0' N, 04° 00.0' E    | 59° 55.0' N, 04° 52.0' E |
| 59° 55.0' N, 04° 52.0' E    | 59° 55.0' N, 05° 04.0' E |
| 59° 38.0' N, 04° 52.0' E    | 59° 45.0' N, 05° 04.0' E |
| 59° 38.0' N, 04° 00.0' E    | 59° 38.0' N, 04° 52.0' E |

Sikker høyde: 32000 fot.

*(Upper limit: 32000 feet).*

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre å seile gjennom de nevnte fareområder.

*(Seagoing traffic should be aware of the danger areas).*

Kart (*Charts*): 19, 21, 307, 559. (Redaksjonen, Stavanger 2012).

## FORSKJELLIGE MEDDELELSER

(Miscellaneous)

**\* Ytre Oslofjord. Installasjon av undersjøisk kraftkabel.**

Statnett installerer nå en undersjøisk kraftkabel fra Evje i Østfold til Teigen i Vestfold. Arbeidet utføres med lekeren Nautilus Maxi og tilhørende slepebåt Nautilus Mammut. Arbeidet er påbegynt og første del av kabelen er lagt fra Evje til rett syd av Bastø. Resterende del av kabelen vil bli installert i perioden fram til ca.15. desember 2012. Telefon Mammut: +47 917 81 100. Telefon Maxi: +47 481 81 100. **Kabelen vil inntil videre ikke bli nedgravd eller beskyttet, og det vil derfor ikke være tillatt å fiske med bunnslpende redskap over denne eller i en avstand av 500m på hver side av kabelen.**

(Statnett 27. november 2012)

**\* Outer Oslofjord area. Installation of submarine power cable.**

*Statnett is installing a submarine power cable from Evje in Østfold to Teigen in Vestfold. The work is performed by the barge Nautilus Maxi and the tugboat Nautilus Mammut. The work is ongoing and the first part of the cable has been installed from Evje to south of Bastø. Remaining part of cable will be installed in the period until about 15 December 2012. Telephone Mammut: +47 917 81 100. Telephone Maxi: +47 481 81 100. **The cable will until further not be trenched or protected, and therefore fishing with trawl is prohibited above the cable route or in a distance of 500m either side.***

*(Statnett, 27 November 2012)*

| <b>* Siste trykningsdato for norske sjøkart / Latest printing date of Norwegian Charts</b> |                  |               |                  |               |                  |               |                  |               |                  |                |                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------|------------------|---------------|------------------|---------------|------------------|---------------|------------------|----------------|------------------|
| <b>Nr./No</b>                                                                              | <b>Dato/Date</b> | <b>Nr./No</b> | <b>Dato/Date</b> | <b>Nr./No</b> | <b>Dato/Date</b> | <b>Nr./No</b> | <b>Dato/Date</b> | <b>Nr./No</b> | <b>Dato/Date</b> | <b>Nr./No</b>  | <b>Dato/Date</b> |
| 1                                                                                          | Sept. 11         | 48            | Nov. 09          | 93            | Juni 10          | 139           | Nov. 11          | 401           | Juni 11          | 501            | Mars 04          |
| 2                                                                                          | Aug. 10          | 49            | Juni 12          | 94            | Mars 10          | 140           | Mars 09          | 402           | Juni 11          | 505 (INT 1015) | Feb. 11          |
| 3                                                                                          | Sept. 11         | 50            | Des. 10          | 95            | Okt. 12          | 141           | Okt. 11          | 451           | Jan. 10          | 506 (INT 1016) | Feb. 11          |
| 4                                                                                          | Sept. 12         | 51            | Sept. 11         | 96            | Aug. 11          | 142           | Nov. 11          | 452           | Feb 11           | 507 (INT 1017) | Feb. 11          |
| 5                                                                                          | Sept. 11         | 52            | Juni 11          | 97            | Okt. 10          | 143           | Aug. 11          | 453           | Juni 10          | 512 (INT 1421) | Des. 11          |
| 6                                                                                          | Feb. 10          | 53            | Juni 10          | 98            | Mars 10          | 144           | April 12         | 454           | Okt. 12          | 513            | Mai 09           |
| 7                                                                                          | Aug. 10          | 54            | Juni 10          | 99            | Apr. 10          | 201           | Sept. 08         | 455           | April 12         | 514 (INT 174)  | Juli 11          |
| 8                                                                                          | Sept. 10         | 55            | Juni 10          | 100           | Sept. 11         | 202           | Juni. 12         | 456           | Okt. 10          | 515 (INT 175)  | Juli 11          |
| 9                                                                                          | Mai 12           | 56            | Jan. 11          | 101           | Mai 11           | 300 (INT10)   | Jan. 09          | 457           | Mars 10          | 516 (INT 2656) | Des. 11          |
| 10                                                                                         | Juni 11          | 57            | April 11         | 102           | Aug. 11          | 301(INT140)   | Mars 09          | 458           | Okt. 12          | 521            | Mars 11          |
| 11                                                                                         | April 12         | 58            | Mars 10          | 103           | Mai 10           | 302           | Sept. 09         | 459           | Jan. 09          | 522            | Mars 11          |
| 12                                                                                         | Aug. 10          | 59            | Aug. 11          | 104           | Mai 10           | 303 (INT100)  | Des. 08          | 460           | Sept. 12         | 523            | Des. 11          |
| 13                                                                                         | Mars 10          | 60            | Okt. 10          | 105           | Mars 08          | 304 (INT101)  | Nov. 08          | 461           | Mai 10           | 524            | Mars 11          |
| 14                                                                                         | Juli 12          | 61            | Aug. 10          | 106           | Nov. 08          | 305 (INT1300) | Juni 11          | 462           | Nov. 06          | 525            | Feb. 11          |
| 15                                                                                         | Aug. 09          | 62            | Aug. 10          | 107           | Jun. 10          | 306           | Okt. 12          | 463           | Mai 08           | 526            | Feb. 11          |
| 16                                                                                         | Juli 12          | 63            | Jan. 10          | 108           | Okt. 09          | 307           | Mai 11           | 464           | Okt. 08          | 527            | Feb. 11          |
| 17                                                                                         | Mai 11           | 64            | Aug. 10          | 109           | Juni 12          | 308           | Mai 11           | 465           | Juli. 03         | 533            | Mai 11           |
| 19                                                                                         | Sept. 10         | 65            | Sept. 10         | 110           | Nov. 09          | 309           | Aug. 11          | 466           | Juli 12          | 534            | Juli 11          |
| 20                                                                                         | Juli 11          | 66            | Aug. 10          | 111           | Mai 09           | 310           | Feb. 10          | 467           | Aug. 10          | 535            | Aug. 11          |
| 21                                                                                         | Aug. 10          | 67            | Mai 10           | 112           | Aug. 09          | 311           | Mars 09          | 468           | Okt. 12          | 536            | Mai 11           |
| 22                                                                                         | Sept. 11         | 68            | Aug. 11          | 113           | Juni 08          | 315 (INT 113) | Nov. 08          | 469           | Nov. 11          | 537            | Mai 11           |
| 23                                                                                         | April 11         | 69            | Mai. 11          | 114           | Nov. 08          | 321           | Sept. 11         | 470           | Des. 11          | 539            | Sept. 11         |
| 24                                                                                         | Okt. 12          | 70            | Apr. 10          | 115           | Aug. 08          | 322           | Sept. 08         | 471           | Juli 12          | 540            | Sept. 11         |
| 25                                                                                         | Juli 11          | 71            | Jun. 10          | 116           | Okt. 11          | 323           | Feb. 08          | 472           | Mai 12           | 550 (INT 904)  | Juni 02          |
| 26                                                                                         | Aug. 10          | 72            | Sept. 11         | 117           | Okt. 10          | 324           | Des. 08          | 473           | Mai 09           | 551            | Des. 07          |
| 27                                                                                         | April 11         | 73            | Juni 11          | 118           | Sept. 12         | 325           | Okt. 10          | 474           | Des. 08          | 552            | Feb. 01          |
| 28                                                                                         | Nov. 10          | 74            | Aug. 11          | 119           | Mars 10          |               |                  | 476           | Sept. 08         | 557            | Juni 00          |
| 29                                                                                         | Sept. 10         | 75            | Aug. 12          | 120           | Mai 11           |               |                  | 477           | Des. 11          | 558            | Nov. 11          |
| 30                                                                                         | Mars 12          | 76            | Apr. 10          | 121           | Juni 11          |               |                  | 478           | Juni 08          | 559            | Okt. 11          |
| 31                                                                                         | Mai 12           | 77            | Juni 10          | 122           | Aug. 11          |               |                  | 479           | Nov. 10          |                |                  |
| 32                                                                                         | Sept. 11         | 78            | Nov. 10          | 123           | Sept. 09         |               |                  | 480           | Aug. 06          |                |                  |
| 33                                                                                         | Jan. 12          | 79            | Apr. 10          | 124           | Aug. 09          |               |                  | 481           | Des. 11          |                |                  |
| 34                                                                                         | Feb. 12          | 80            | Apr. 10          | 125           | Des. 08          |               |                  | 482           | Sept. 11         |                |                  |
| 35                                                                                         | Mai 12           | 81            | Mai. 11          | 126           | Nov. 11          |               |                  | 483           | Nov. 10          |                |                  |
| 36                                                                                         | Sept. 11         | 82            | Mai 10           | 127           | Nov. 11          |               |                  | 484           | Nov. 11          |                |                  |
| 37                                                                                         | Jan. 10          | 83            | Feb. 10          | 128           | Feb. 10          |               |                  | 485           | Des. 10          |                |                  |
| 38                                                                                         | Mai 11           | 84            | Mai 10           | 129           | Juli 11          |               |                  | 486           | Aug. 11          |                |                  |
| 39                                                                                         | Jan. 10          | 85            | Okt. 09          | 130           | Aug. 11          |               |                  | 487           | Jun. 10          |                |                  |
| 40                                                                                         | Juli 11          | 86            | Juni 11          | 131           | Okt. 10          |               |                  | 488           | Sept. 07         |                |                  |
| 41                                                                                         | Sept. 11         | 87            | Okt. 12          | 132           | Nov. 11          |               |                  | 489           | Des. 09          |                |                  |
| 42                                                                                         | Mars 10          | 88            | Mars 10          | 133           | April 11         |               |                  | 490           | Apr. 10          |                |                  |
| 43                                                                                         | Sept. 10         | 89            | Des. 09          | 134           | Mars 09          |               |                  | 491           | Okt. 09          |                |                  |
| 44                                                                                         | Aug. 10          | 90            | Mars 12          | 135           | Juli 10          |               |                  | 492           | Juni 06          |                |                  |
| 45                                                                                         | Mars 10          | 91            | Mai 10           | 136           | Mai 10           |               |                  | 493           | Juni 08          |                |                  |
| 46                                                                                         | Nov. 12          | 92            | Des. 10          | 137           | Aug. 08          |               |                  | 494           | Feb. 08          |                |                  |
| 47                                                                                         | Feb. 10          |               |                  | 138           | Okt. 08          |               |                  |               |                  |                |                  |